



Контролен лист — Искова молба или жалба

септември 2024 г.

Настоящият документ, изготвен от секретариата на Общия съд, е неизчерпателно практическо ръководство. За всяка информация относно процесуалните правила страните трябва да се запознаят с Процедурния правилник на Общия съд и с Практическите разпоредби по прилагане на Процедурния правилник на Общия съд (наричани също „ПРП“), които са автентичните текстове.

Обща информация

1. **Адрес** на приложението **e-Curia**: <https://curia.europa.eu/e-Curia>
2. **Образци на искова молба или жалба**: на уебсайта на Съда на Европейския съюз, в раздела „Общ съд/Производство“¹, можете да намерите образец на искова молба или жалба за преките производства, различни от свързаните с права на интелектуална собственост, както и образец на жалба във връзка с права на интелектуална собственост.
3. **Подготвяне на исковата молба или жалбата**: текстът на исковата молба или жалбата, включително съдържанието и описът на приложенията, може да бъде запаметен направо във формат PDF чрез текстообработваща програма, без да е необходимо да се сканира².
4. **Подготвяне на приложенията**: приложенията трябва да се съдържат в един или няколко файла, отделно от файла с текста на исковата молба или жалбата и с описа на приложенията. В един файл могат да се съдържат няколко приложения. Не е задължително да се създава отделен файл за всяко приложение. Препоръчително е при подаването им приложенията да се добавят, като се започне от най-малкия номер и се следва поредността им, и да бъдат достатъчно точно озаглавени (например: приложения A.1—A.3, приложения A.4—A.6 и т.н.)³.

¹ Точка 173 от ПРП.

² Точка 122, второ тире от ПРП.

³ Точка 122, четвърто тире от ПРП.

ОФОРМЯНЕ НА ИСКОВАТА МОЛБА ИЛИ ЖАЛБАТА⁴

☐ **Оформяне на страниците:** на бял фон, без разчертаване, във формат А4.

☐ **Текст:** с общоприет шрифт (като Times New Roman, Courier или Arial) с големина поне 12 пункта, с междуредие 1 и разстояние от поне 2,5 cm между наборното поле и края на страницата отгоре, отдолу, отляво и отясно.

☐ **Бележки под линия:** с общоприет шрифт (като Times New Roman, Courier или Arial) с големина поне 10 пункта, с междуредие 1. Правните доводи на страните трябва да са изложени в основния текст на процесуалния документ, а не в бележките под линия, които следва главно да съдържат референтни данни за документите, цитирани в процесуалния документ.

☐ Последователна **номерация на страниците**.

☐ Нарастващи последователни **номера на параграфите**.

Максимален **брой страници**⁵:

- ☐ • **50** страници за исковата молба или жалбата, когато става дума за преки производства, различни от образувания на основание член 270 ДФЕС и от свързаните с права на интелектуална собственост,
- **25** страници за жалбата, когато става дума за жалба на основание член 270 ДФЕС,
- **20** страници за жалбата, когато става дума за дела за интелектуална собственост.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ИСКОВАТА МОЛБА ИЛИ ЖАЛБАТА⁶

☐ **Наименование на процесуалния документ:** „Искова молба“ или „Жалба“.

☐ **Посочване на ищеца/ищите или жалбоподателя/жалбоподателите:** име(на) и местоживееене, ако са физически лица, и наименование и седалище, ако са юридически лица.

☐ **Посочване на представителя/представителите:** име(на) — качество — адрес.

⁴ Точки 109, 111 и 156 от ПРП.

⁵ Съгласно точка 158 от ПРП описът на приложенията и таблицата на съдържанието не се вземат предвид при определянето на максималния брой страници на исковата молба или жалбата.

⁶ Членове 76 и 177 от Процедурния правилник, точка 108 от ПРП.

☐ **Посочване на ответника:**

В преките производства: посочване на институцията, органа, службата или агенцията ответник, а ако става дума за иск на основание на арбитражна клауза — евентуално на физическото или юридическото лице.

По делата за интелектуална собственост: посочване на службата ответник (Служба на Европейския съюз за интелектуална собственост или Служба на Общността за сортовете растения), името/имената на всяка друга страна в производството пред апелативния състав или отделението по жалбите, адреса/адресите, посочен(и) от всяка от тези страни за получаване на съобщения в производството пред Службата, тоест името и адреса на представителя на всяка съответна страна, и датата на съобщаване на решението на апелативния състав или отделението по жалбите.

СТРУКТУРА НА ИСКОВАТА МОЛБА ИЛИ ЖАЛБАТА⁷

- ☐ **Въведение:** предмет на спора, вид производство, основание.
- ☐ **Кратко изложение на плана или съдържание,** ако дължината на исковата молба или жалбата надхвърля пет страници.
- ☐ **Кратко изложение на фактите и релевантните разпоредби,** необходими за разбирането на основанията на иска или жалбата.
- ☐ **Правни доводи,** структурирани така, че да следват изтъкнатите основания (по допустимостта, ако има такива, и по същество), и **озаглавяване на всяко от изтъкнатите основания.**
- ☐ Точно изложени **искания** (в началото или в края на исковата молба или жалбата)⁸.

⁷ Точки 110, 113, 162—165 и 184 от ПРП.

⁸ Ако исканията са изложени и в началото, и в края на исковата молба или жалбата, авторът трябва да следи те да са идентични.

ОФОРМЯНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯТА⁹

Към исковата молба или жалбата може да се прилагат само документите, споменати в текста ѝ и посочени в описа на приложенията и необходими за доказване или онагледяване на съдържанието ѝ.

Страните извършват строг подбор на документите, които са от значение за делото. Не е необходимо да се представят цитираните в процесуалните документи актове на съдилищата на Европейския съюз, нито нормативните актове, публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако става въпрос за акта, чиято отмяна се иска.

- ☐ **Опис на приложенията** в края на исковата молба или жалбата, съдържащ: i) номера на приложението, ii) кратко описание на приложението, iii) посочване на началото и края на всяко приложение според последователната номерация на страниците на приложенията и iv) посочване на номера на параграфа, в който приложението се споменава за първи път и който обосновава представянето му.
- ☐ **Номериране на приложенията:** с буква и число. За приложенията към исковата молба или жалбата използвайте „Приложение А.1“, „Приложение А.2“ и т.н.
- ☐ **Номериране на страниците на приложенията:** препоръчително е всяко приложение да се въвежда с нарочна заглавна страница; номерацията на страниците трябва да е последователна и да започва от първата страница на първото приложение (а не от описа на приложенията), като включва заглавните страници и евентуалните приложения към приложенията.
- ☐ **Приложения на езика на производството** (Общият съд може да поиска превод, ако не е представен).

⁹ Точки 115, 117, 118 и 127 от ПРП.

Задължителни приложения¹⁰

☐ **Всеки адвокат, който представлява страна или подпомага нейния представител,** трябва да представи документ, удостоверяващ, че има право да практикува пред юрисдикция на държава членка или на друга държава, която е страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, освен ако такъв документ вече е представен за нуждите на регистрацията за достъп до e-Curia¹¹.

☐ **Ако ищецът или жалбоподателят е частноправно юридическо лице, адвокатът трябва освен това да представи:**

- доказателство за правосубектността на юридическото лице (извлечение от търговския регистър, извлечение от регистъра на сдруженията или друг официален документ)

и

- пълномощно¹².

☐ Представителят трябва в зависимост от случая да представи¹³:

- **акта, чиято отмяна се иска** (при жалба за отмяна), включително когато е публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*,

или

- **доказателството за датата на поканата за предприемане на действия** (при иск за установяване на неправомерно бездействие)

или

- **подадената по административен ред жалба по смисъла на член 90, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица, както и решението по тази жалба** (при жалби на основание член 270 ДФЕС), с посочване на датите на подаване и връчване,

или

- **договора**, съдържащ арбитражната клауза, от която произтича компетентността на Общия съд (при иски на основание член 272 ДФЕС във връзка с арбитражна клауза).

¹⁰ Не е необходимо в описа на приложенията да се изброяват формалните документи, изисквани съгласно член 51, параграфи 2 и 3 и член 78, параграф 4 от Процедурния правилник — те може да се представят отделно. Ако все пак приложенията към исковата молба или жалбата включват такива документи, същите трябва да са посочени в описа на приложенията.

¹¹ Член 51, параграф 2 от Процедурния правилник.

¹² Член 51, параграф 3 и член 78, параграф 4 от Процедурния правилник.

¹³ Член 21, втора алинея от Статута; член 78, параграфи 2 и 3 от Процедурния правилник.

РЕЗЮМЕ НА ОСНОВАНИЯТА И ОСНОВНИТЕ ДОВОДИ¹⁴

- ☐ За всички дела освен тези за интелектуална собственост представителят трябва да представи **резюме на основанията и основните доводи**, за да се улесни изготвянето на съобщението в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Необходимо е да се следи за това резюмето:

- да бъде представено отделно от текста на исковата молба или жалбата и от посочените в нея приложения,
- да не надвишава две страници,
- да е изготвено на езика на производството,
- да е съобразено с образеца, публикуван онлайн на уебсайта на Съда на Европейския съюз, в раздела „Общ съд/Производство“,
- да бъде изпратено чрез e-Curia при подаването на исковата молба или жалбата.

ТАБЛИЦА СЪС СПИСЪКА НА ИЩЦИТЕ ИЛИ ЖАЛБОПОДАТЕЛИТЕ¹⁵

- ☐ За всички дела освен тези за права на интелектуална собственост, **ако исковата молба или жалбата е подадена от повече от десет ищци или жалбоподатели**, към нея трябва да се представи **таблица, съдържаща списъка на тези страни**.

Необходимо е да се следи за това таблицата:

- да указва за всяка страна в отделни колони собственото име, фамилното име, града по местопребиваване и държавата по местопребиваване,
- да е изготвена на езика на производството,
- да е съобразена с образеца, публикуван онлайн на уебсайта на Съда на Европейския съюз, в раздела „Общ съд/Производство“ — „Образец на искова молба или жалба за преките производства, различни от свързаните с права на интелектуална собственост“,
- да бъде изпратена чрез e-Curia при подаването на исковата молба или жалбата и да бъде също така изпратена по електронна поща като обикновен електронен файл, създаден с програма за съставяне на таблици, на електронния адрес на секретариата (GC.Registry@curia.europa.eu), с указване на делото, до което се отнася, или на входящия номер, получен в e-Curia при подаването на исковата молба или жалбата.

¹⁴ Точки 167 и 168 от ПРП.

¹⁵ Точки 169 и 170 от ПРП.